

**Зип Общепит**

**vsezip.ru**

---

**DESPIECE TECNICO / SPARE PARTS BOM**

---

**+7(812)987-08-81**

**Hornos eléctricos  
Fours électriques  
Electric ovens  
Elektro heissluftdämpfer  
Forni elettrici  
Fornos eletricos**

**Modelos / Models:**

**AE-102  
ACE-102  
APE-102**

***Septiembre 2012 September***

***Revisado Abril 2016 April Revised***



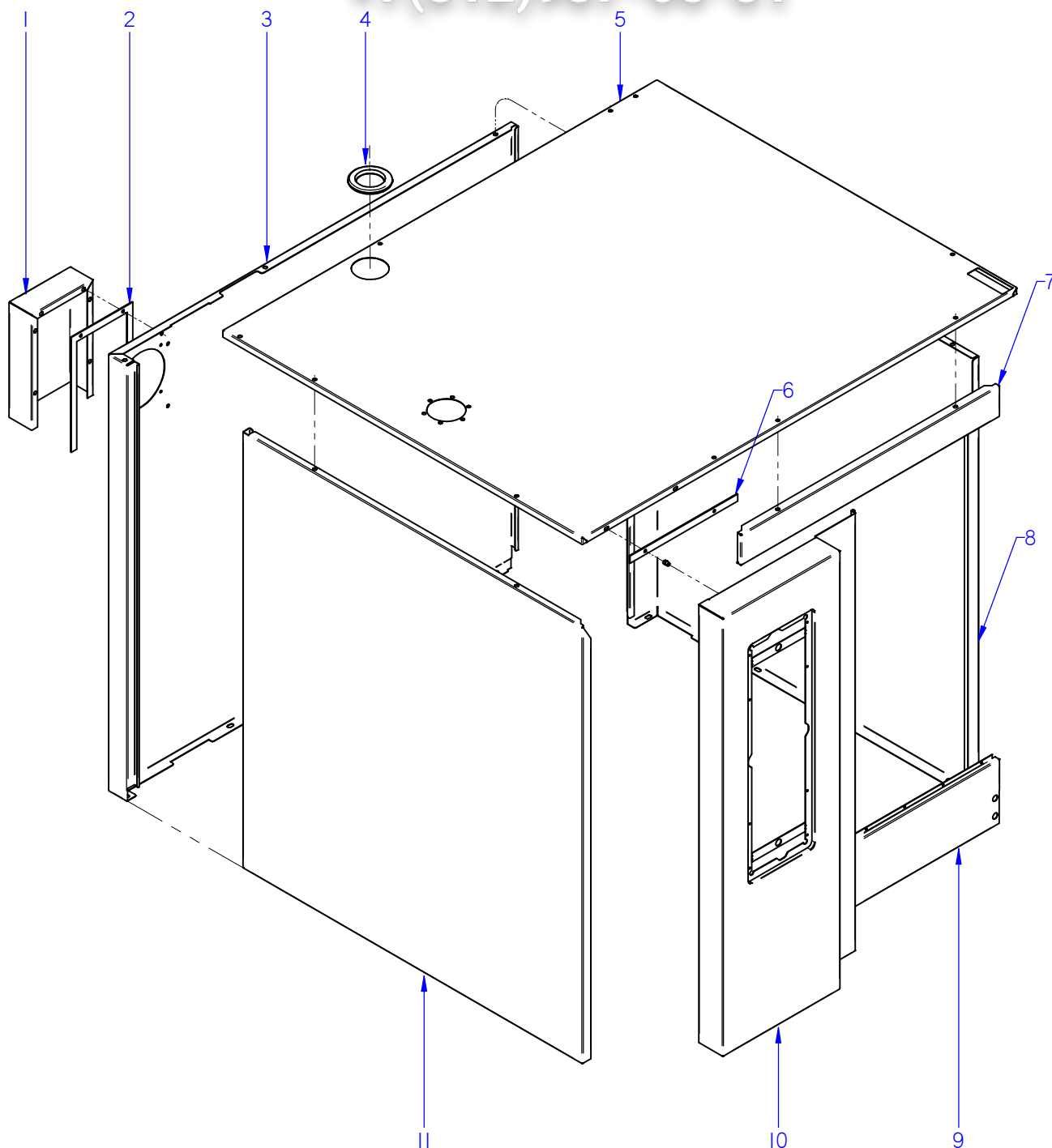
---

**FAGOR INDUSTRIAL**

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO  
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

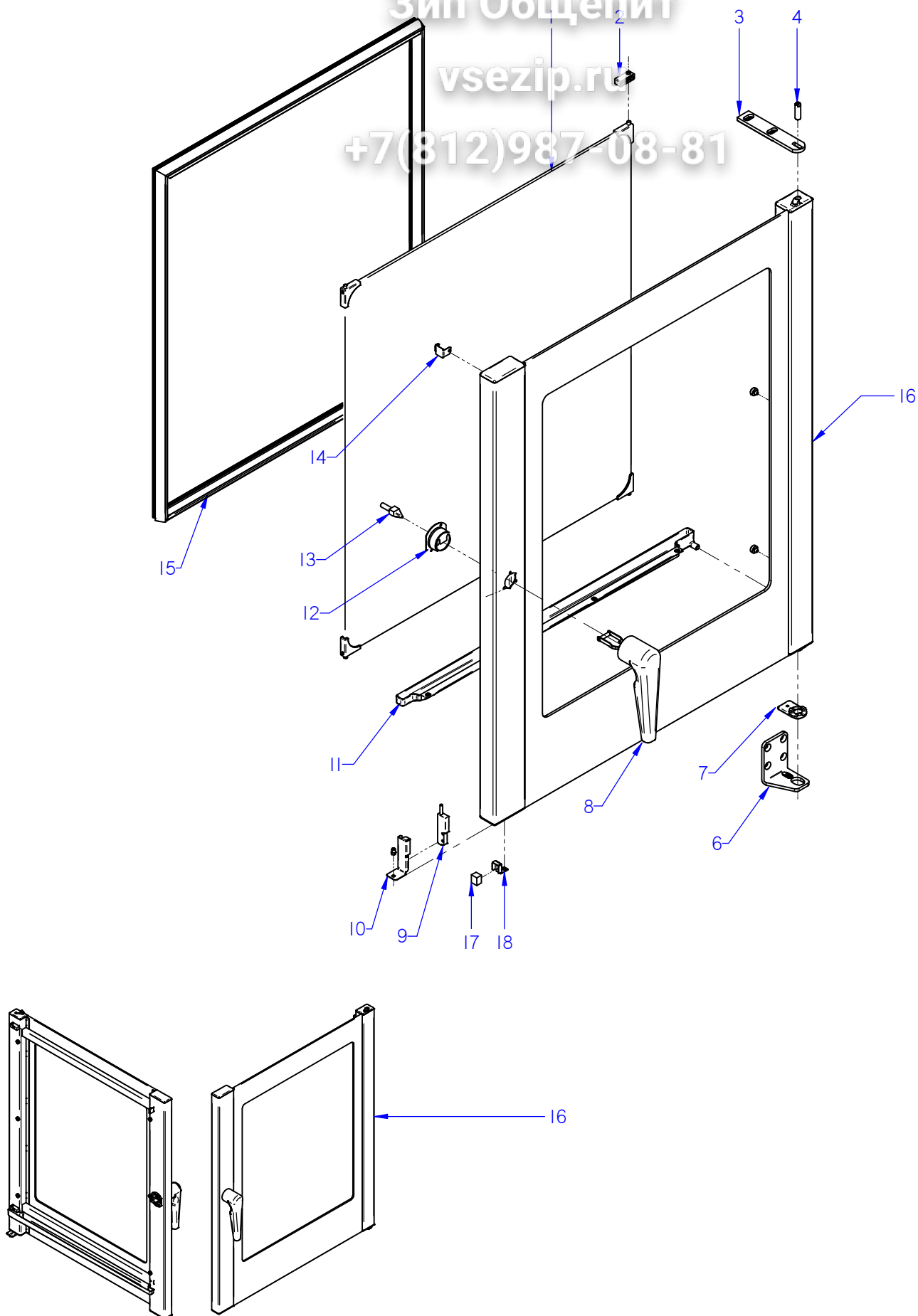
| Nº plano / N ° plane | Firma              | Fecha / Date | Denominación / Denomination: | MUEBLE / UNIT | Lamina / Sheet | Fagor Industrial S.Coop. <b>FAGOR</b> |
|----------------------|--------------------|--------------|------------------------------|---------------|----------------|---------------------------------------|
| C-3011               | <i>name Benfor</i> | 2012-09      | HORNOS AE; ACE; APE-102      |               | 1              | Oñate                                 |

[illegible]

Зип Общежит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO  
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

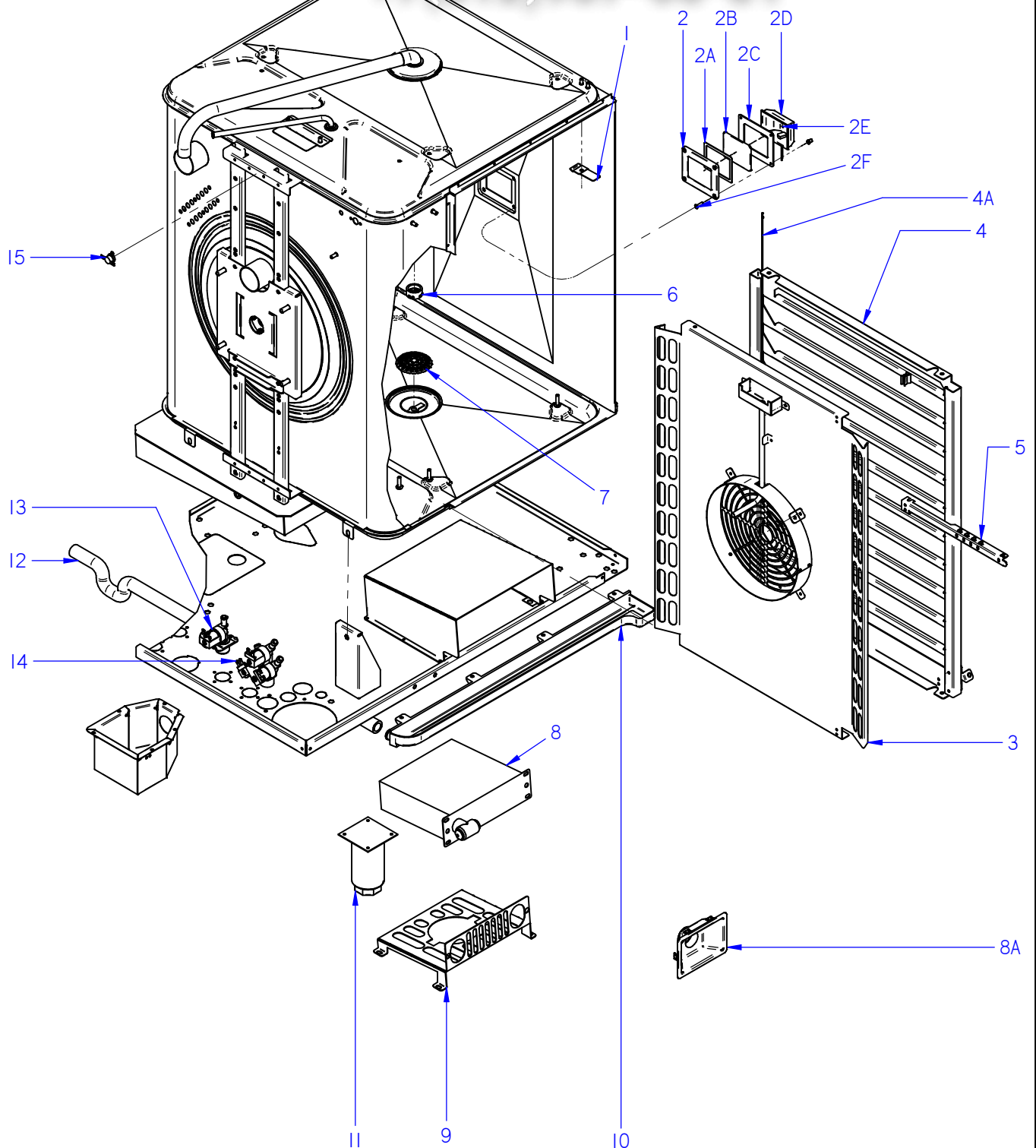
|                     |                   |              |                              |               |                |                                       |
|---------------------|-------------------|--------------|------------------------------|---------------|----------------|---------------------------------------|
| Nº plano / N° plane | Firma / Signature | Fecha / Date | Denominación / Denomination: | PUERTA / DOOR | Lamina / Sheet | Fagor Industrial S.Coop. <b>FAGOR</b> |
| C-3012              | Iban R.           | 03-2015      | HORNOS AE; ACE; APE-102      |               | 2              | Oñate                                 |

[illegible]

Зип Общепит

vsezip.ru

7(812)987-08-81



ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO  
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

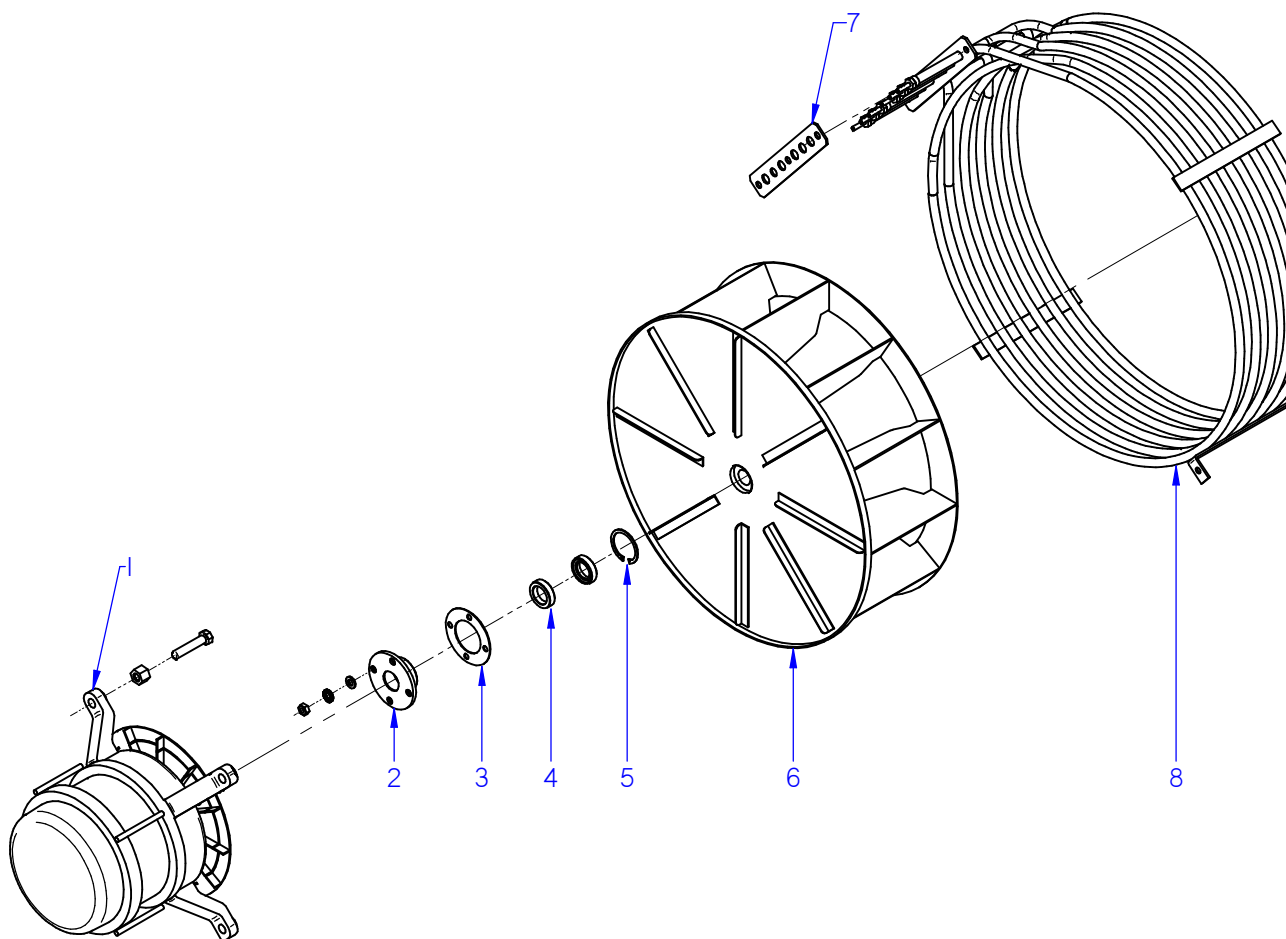
|                     |        |              |                              |                                 |                |                                       |
|---------------------|--------|--------------|------------------------------|---------------------------------|----------------|---------------------------------------|
| Nº plano / N° plane | Firma  | Fecha / Date | Denominación / Denomination: | MUEBLE INTERIOR / INTERIOR OVEN | Lamina / Sheet | Fagor Industrial S.Coop. <b>FAGOR</b> |
| C-3013              | Iban R | 01-2016      | HORNOS AE; ACE; APE-102      |                                 | 3              | Oñate                                 |

| MOD.          |                     |                             |                            |             |        |                                 |  |  |  |
|---------------|---------------------|-----------------------------|----------------------------|-------------|--------|---------------------------------|--|--|--|
| HORNOS / OVEN |                     |                             |                            | ZONA / ZONE |        | MUEBLE INTERIOR / INTERIOR OVEN |  |  |  |
| ITEM          | CODIGO<br>REFERENCE | DENOMINACION                | DENOMINATION               | ACE-102     | AE-102 | APE-102                         |  |  |  |
| 1             | 12041767            | SOPORTE Sonda PINCHO CAMARA | CAMERA PROBE SUPP. PINCHO  | 2           | 2      | 2                               |  |  |  |
| 2             | 12024464            | MARCO LAMPARA               | LAMP ANCHORING PLATEN      | 1           | 1      | 1                               |  |  |  |
| 2A            | 12023532            | JUNTA INTERIOR LAMPARA      | LAMP INNER JOINT           | 1           | 1      | 1                               |  |  |  |
| 2B            | 12023668            | CRISTAL LAMPARA             | LAMP GLASS                 | 1           | 1      | 1                               |  |  |  |
| 2C            | 12023578            | JUNTA EXTERIOR LAMPARA      | LAMP OUTER JOINT           | 1           | 1      | 1                               |  |  |  |
| 2D            | 12024545            | PORTALAMPARAS               | LAMP HOLDER                | 1           | 1      | 1                               |  |  |  |
| 2E            | 12025123            | LAMPARA 10W-12V             | LIGHT 10W 12V              | 1           | 1      | 1                               |  |  |  |
| 2F            | 12010262            | TORNILLO M4X15MM DIN965     | M4X15MM DIN965 SCREW       | 4           | 4      | 4                               |  |  |  |
| 3             | 12126833            | CUBREVENTILADOR ACE-102     | FAN COVER ACE-102          | 1           | -      | -                               |  |  |  |
| 3             | 12126834            | CUBREVENTILADOR AE-APE-102  | FAN COVER 102 AE-APE-102   | -           | 1      | 1                               |  |  |  |
| 4             | 12126820            | KIT PORTABANDEJAS DCHA. 102 | RIGHT HOLDER TRAYS ADV 102 | 1           | 1      | 1                               |  |  |  |
| 4             | 12126821            | KIT PORTABANDEJAS IZDA 102  | LEFT HOLDER TRAYS ADV 102  | 1           | 1      | 1                               |  |  |  |
| 4A            | 12039490            | TOPE BANDEJAS 101-102       | TRAY TOP101-102            | 2           | 2      | 2                               |  |  |  |
| 5             | 12126827            | SOPORTE CORE HOLDER         | CORE HOLDER SUPPORT        | 1           | 1      | 1                               |  |  |  |
| 6             | 12023935            | PUNTA DIFUSORA LAVADO       | WASHING DISPENSER POINT    | -           | -      | 1                               |  |  |  |
| 6             | 12129275            | PUNTA DIFUSORA ACLARADO     | RINSING DISPENSER POINT    | 1           | 1      | -                               |  |  |  |
| 7             | 12095042            | FILTRO DESAGÜE Ø53          | DRAINAGE FILTER Ø53        | 1           | 1      | 1                               |  |  |  |
| 8             | 12040977            | DUCHA                       | SHOWER                     | -           | 1      | 1                               |  |  |  |
| 8A            | 12041736            | EMBELLECEDOR DUCHA ADV.     | SHOWER TRIM ADVANCE        | -           | 1      | 1                               |  |  |  |
| 9             | 12039620            | CHAPA AMARRE DUCHA          | TIE PLATE SHOWER           | -           | 1      | 1                               |  |  |  |
| 10            | 12039437            | RECOGEAGUAS HORNO 102       | SPRING WATER COLLE. 102    | 1           | 1      | 1                               |  |  |  |
| 11            | 12009104            | PATA REGULABLE              | REGULABLE LEG              | 4           | 4      | 4                               |  |  |  |
| 12            | 12039498            | TUBO RECOGEAGUAS 101        | COLLECT WATER PIPE 101     | 1           | 1      | 1                               |  |  |  |
|               | 12009628            | ABRAZADERA ELAST. 26.7-28.1 | SPRING CLAMP 26.7-28.1     | 2           | 2      | 2                               |  |  |  |
| 13            | 12025161            | E.V. 230VAC 50/60Hz 1V      | SOLENOID VALVE 230VAC 1 W  | 1           | -      | 1                               |  |  |  |
| 14            | 12023794            | E.V. 230VAC 50/60Hz 2V      | SOLENOID VALVE 230VAC 2 W  | 1           | 1      | -                               |  |  |  |
| 14            | 12115418            | E.V. 230VAC 50/60Hz 3V      | SOLENOID VALVE 230VAC 3 W  | -           | 1      | 1                               |  |  |  |
| 15            | 12095019            | TERMOSTATO _261_NA_51°C     | THERMOSTAT _261_NA_51°C    | 1           | 1      | -                               |  |  |  |
|               |                     |                             |                            |             |        |                                 |  |  |  |
|               |                     |                             |                            |             |        |                                 |  |  |  |
|               |                     |                             |                            |             |        |                                 |  |  |  |

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO  
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

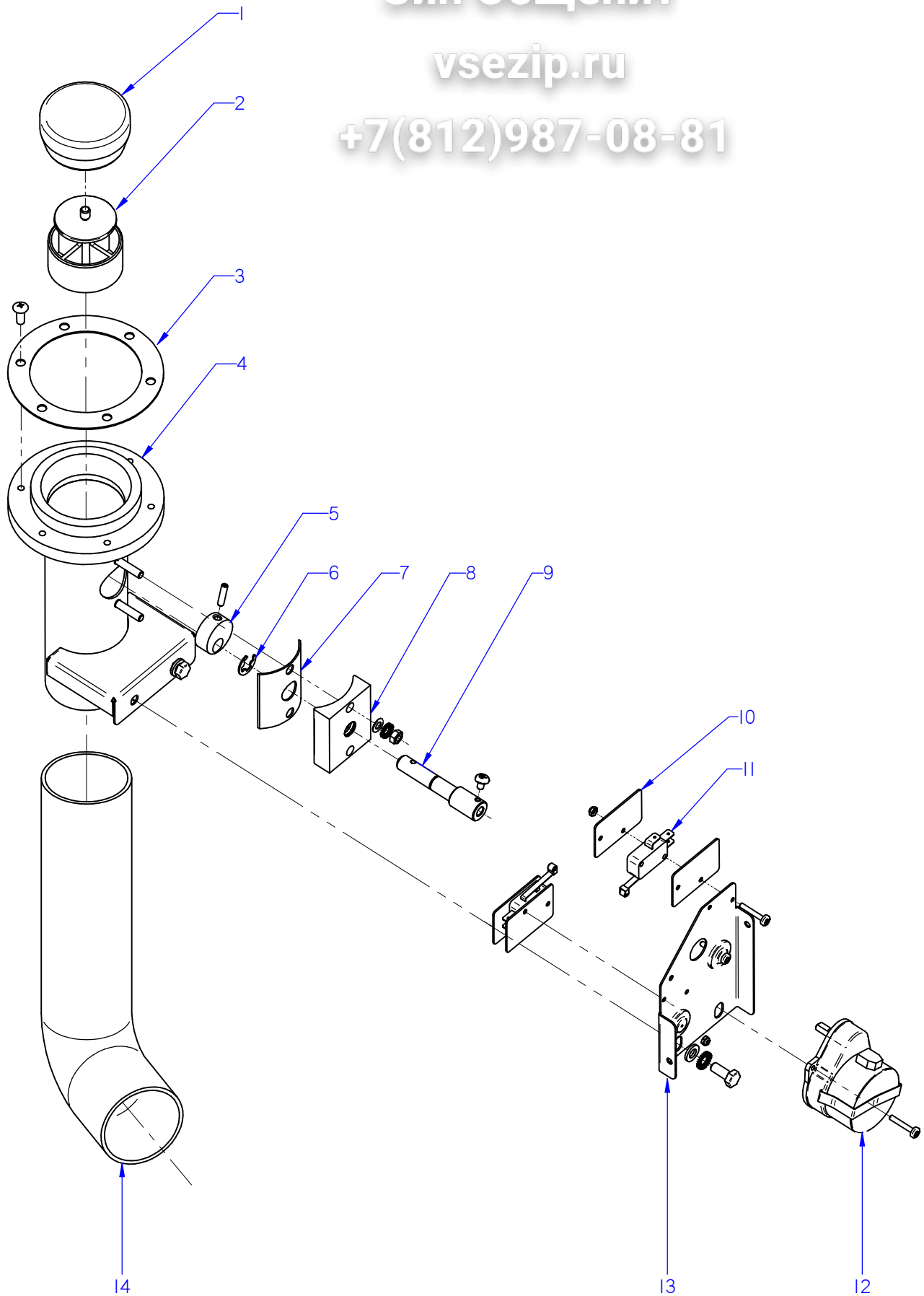
|                                                                                                                          |             |              |                                             |                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------|---------------------------------------------|----------------|
| Nº plano / N° plane                                                                                                      | Firma       | Fecha / Date | Denominación / Denomination:                | Lamina / Sheet |
| C-3014                                                                                                                   | (Signature) | 2012-09      | TURBINA / TURBINE<br>HORNS AE; ACE; APE-102 | 4              |
| Fagor Industrial S.Coop. <b>FAGOR</b>  |             |              |                                             |                |
| Oñate                                                                                                                    |             |              |                                             |                |

[illegible]

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO  
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

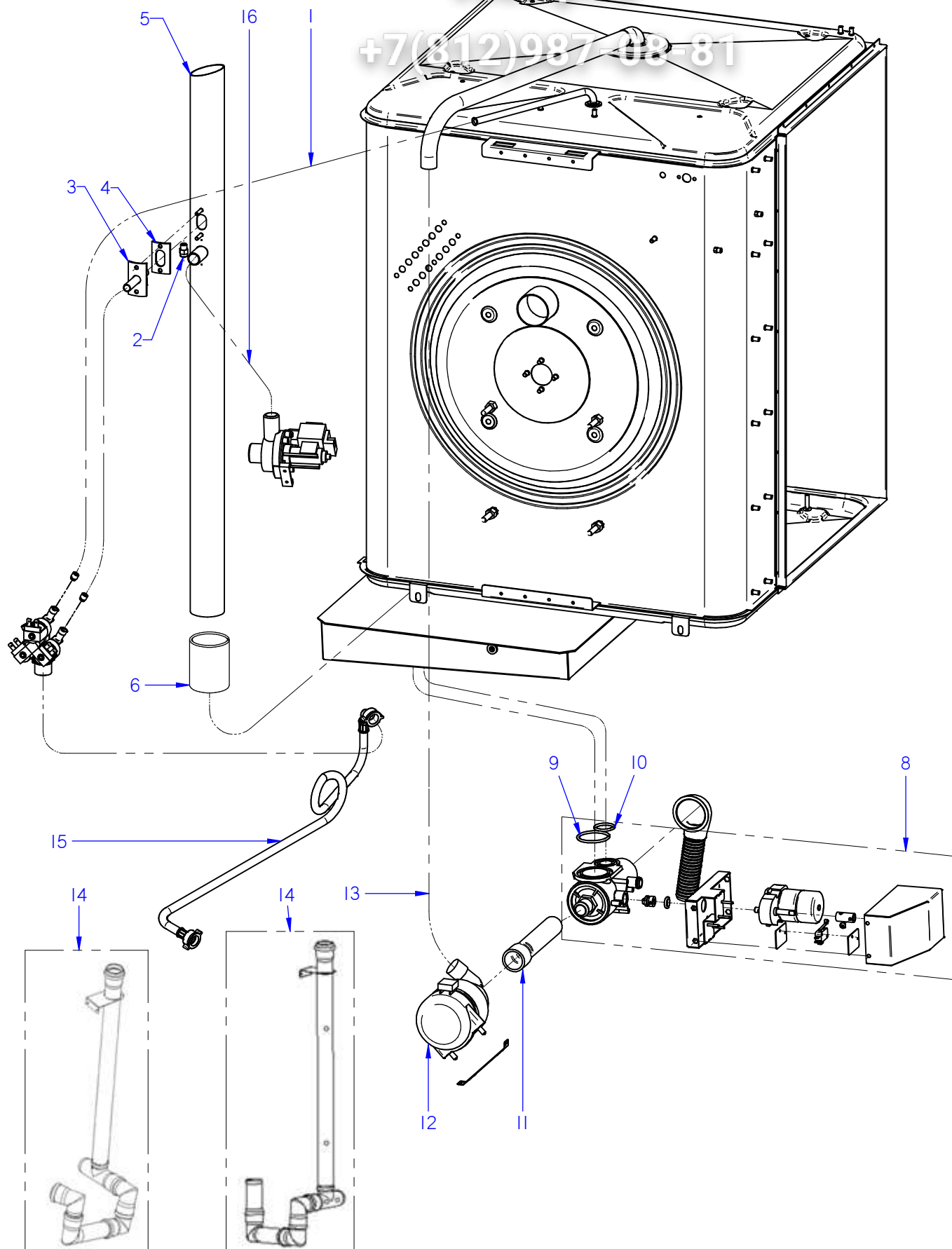
|                     |                    |              |                              |                     |                |                                       |
|---------------------|--------------------|--------------|------------------------------|---------------------|----------------|---------------------------------------|
| Nº plano / N° plane | Firma              | Fecha / Date | Denominación / Denomination: | CHIMENEA / FLUEPIPE | Lamina / Sheet | Fagor Industrial S.Coop. <b>FAGOR</b> |
| C-3015              | <i>(Signature)</i> | 2012-09      | HORNOS AE; ACE; APE102       | 5                   | Oñate          |                                       |

+7(812)987-08-81

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



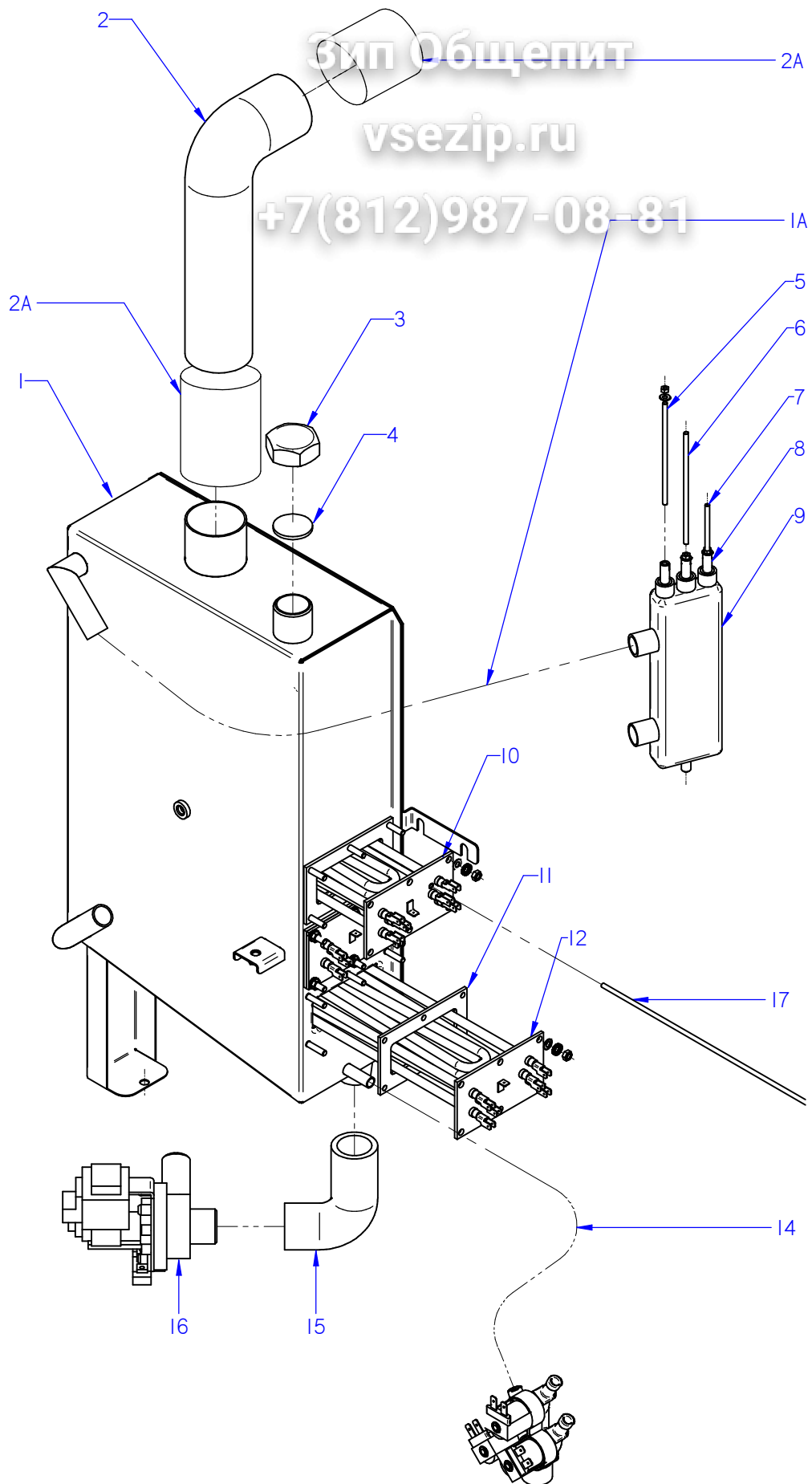
CONFIGURAC. ADVANCE PLUS  
ADVANCE PLUS CONFIGURAT.

CONFIGURAC. ADVANCE / CONCEPT  
ADVANCE / CONCEPT CONFIGURAT.

ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO  
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

|                      |             |              |                              |                                    |                |                                       |
|----------------------|-------------|--------------|------------------------------|------------------------------------|----------------|---------------------------------------|
| Nº plano / N ° plane | Firma       | Fecha / Date | Denominación / Denomination: | CONDUCCIONES DE AGUA / WATER PIPES | Lamina / Sheet | Fagor Industrial S.Coop. <b>FAGOR</b> |
| C-3016               | name Benfor | 01-2016      | HORNOS AE; ACE; APE-102      | 6                                  | Oñate          |                                       |

+7(812)987-08-31



ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO  
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

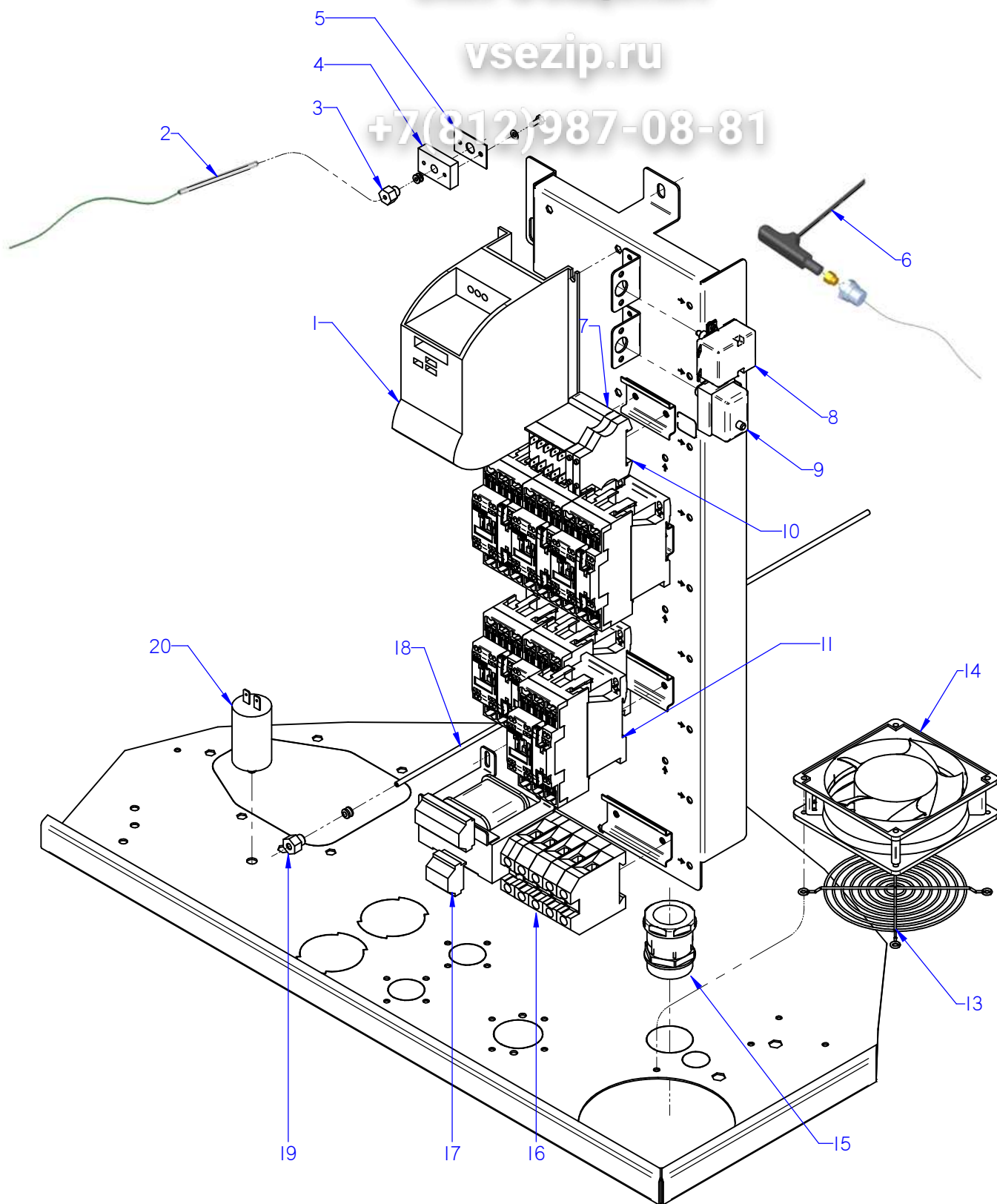
|                     |                    |              |                              |                                   |                |                                       |
|---------------------|--------------------|--------------|------------------------------|-----------------------------------|----------------|---------------------------------------|
| Nº plano / N° plane | Firma              | Fecha / Date | Denominación / Denomination: | CIRCUITO DE VAPOR / STEAM CIRCUIT | Lamina / Sheet | Fagor Industrial S.Coop. <b>FAGOR</b> |
| C-3017              | <i>name Benfor</i> | 2012-09      | HORNOS AE-102; APE-102       |                                   | 7              | Oñate                                 |

[illegible]

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO  
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

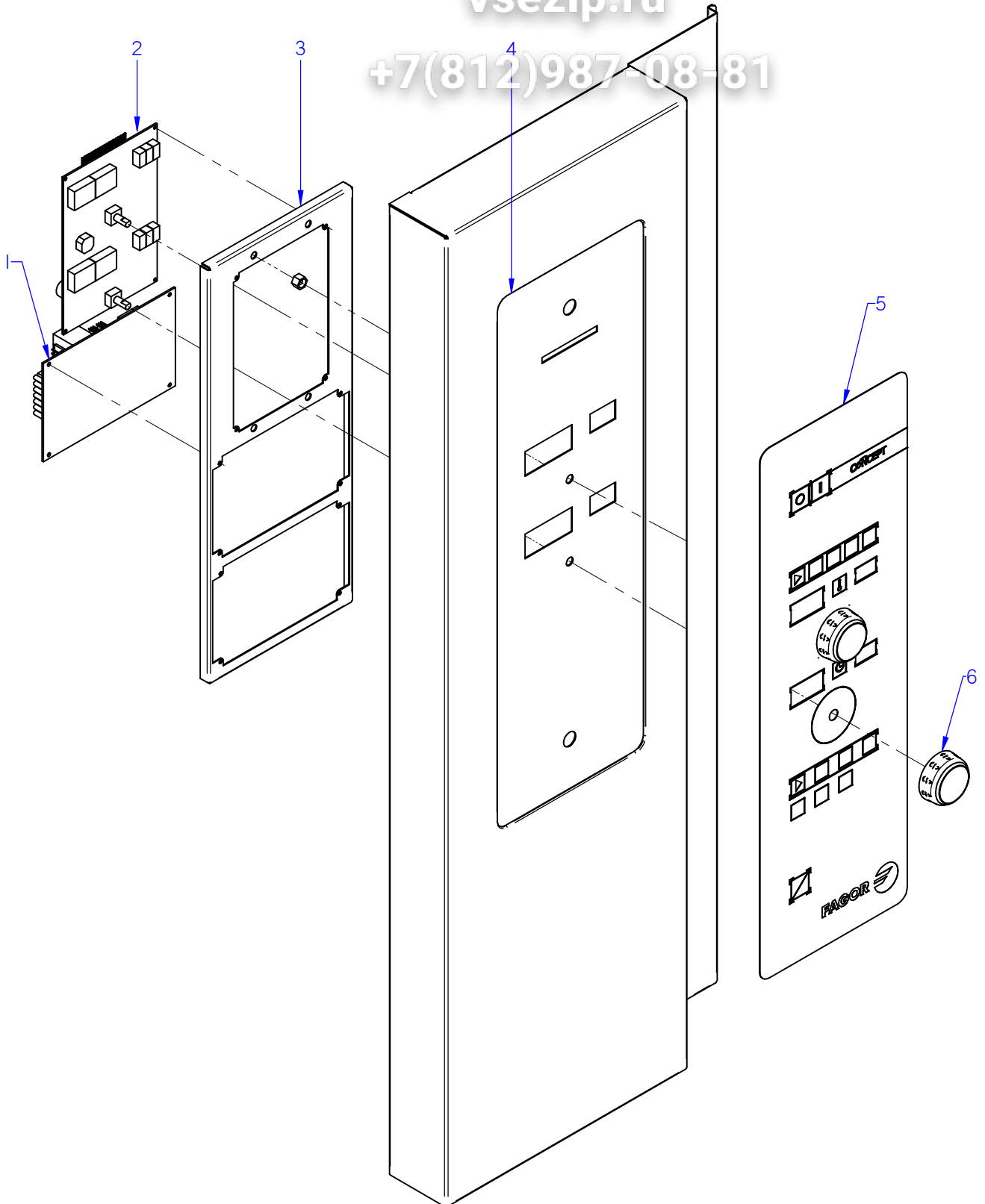
| Nº plano / N ° plane | Firma              | Fecha / Date | Denominación / Denomination: | Lamina / Sheet | Fagor Industrial S.Coop. <b>FAGOR</b> |
|----------------------|--------------------|--------------|------------------------------|----------------|---------------------------------------|
| C-3018               | <i>[Signature]</i> | 09-2012      | HORNOS AE; ACE; APE-102      | 8              | Oñate                                 |

| MOD. HORNOS / OVEN ZONA / ZONE CUADRO ELECTRICO / ELECTRIC PANEL |                     |                                |                              |         |        |         |  |  |  |
|------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------|------------------------------|---------|--------|---------|--|--|--|
| ITEM                                                             | CODIGO<br>REFERENCE | DENOMINACION                   | DENOMINATION                 | ACE-102 | AE-102 | APE-102 |  |  |  |
| 1                                                                | 12048798            | REP VARIADOR REGULADO ADV      | REGULATED VARIATOR ADV       | 1       | 1      | 1       |  |  |  |
| 2                                                                | 12024642            | CONJUN. TERMOPAR CAMARA (Tn)   | CHAMBER THERMOCOUPLE (Tn)    | 1       | 1      | 1       |  |  |  |
| 3                                                                | 12023581            | RACORD CIERRE Sonda            | PROBE CLOSING ADAPTOR        | 2       | 2      | 2       |  |  |  |
| S/Nº                                                             | 12024247            | BICONO CIERRE Sonda            | PROBE CLOSING BICONE         | 1       | 1      | 1       |  |  |  |
| 4                                                                | 12023737            | BASE CIERRE Sonda              | FIXING CORE PROBE            | 1       | 1      | 1       |  |  |  |
| 5                                                                | 12023504            | JUNTA PASAMUROS SIMPLE         | SIMPLE                       | 1       | 1      | 1       |  |  |  |
| 6                                                                | 12039548            | SONDA PINCHO ADVANCE           | ADVANCE PROBE PINCHO         | 1       | 1      | 1       |  |  |  |
| 7                                                                | 12024011            | CONTACTOR 230 V. 50-60 HZ      | 230 V. 50-60 HZ CONTACTOR    | 1       | 1      | 1       |  |  |  |
| 8                                                                | 12024591            | TERMOSTATO LIMITADOR 10/21     | LIMITER THERMOSTAT10/21      | 1       | 1      | 1       |  |  |  |
| 9                                                                | 12024884            | TERMOSTATO LIMITADOR CORTE     | THERMOSTAT LIMITER           | —       | 1      | 1       |  |  |  |
| 10                                                               | 12025158            | BORNAS PORTA FUSIBLES          | FUSE HOLDER TERMINAL         | 2       | 2      | 2       |  |  |  |
| S/Nº                                                             | 12024152            | FUSIBLE 10A Ø5MM 20X5          | 10A Ø5MM 20X5 FUSE           | 2       | 2      | 2       |  |  |  |
| 11                                                               | 12041014            | CONTAC. 230V AC 50/60Hz 40A3V  | CONTAC. 230V AC 50/60Hz 40A3 | 6       | 6      | 6       |  |  |  |
| 13                                                               | 12024615            | PROTECCION VENTILADOR          | FAN PROTECTION               | 1       | 1      | 1       |  |  |  |
| 14                                                               | 12023862            | VENTILADOR 230V.50-60HZ        | FAN 230V 50/60HZ             | 2       | 2      | 2       |  |  |  |
| 15                                                               | 12009851            | PRENSA ESTOPAS PG 29 D38       | STUFFING BOX PG 29 D38       | 1       | 1      | 1       |  |  |  |
|                                                                  | 12009973            | CONTRATUERCA GAES              | COUNTERNUT GAES              | 1       | 1      | 1       |  |  |  |
|                                                                  | 12009888            | JUNTA GOMA GAES 29 806.2900.0  | RUBBER BOARD (GAES)          | 1       | 1      | 1       |  |  |  |
| 16                                                               | 12024420            | BORNA PASO 35MM                | GREY PHASE 35 TERMINAL       | 3       | 3      | 3       |  |  |  |
|                                                                  | 12025143            | BORNA PASO AZUL 35MM           | NEUTRAL TERMINAL 35 BLUE     | 1       | 1      | 1       |  |  |  |
|                                                                  | 12024515            | BORNA TIERRA 35MM              | EARTH TERMINAL 35mm          | 1       | 1      | 1       |  |  |  |
| 17                                                               | 12024173            | TRANSFORMADOR 12-0-12-0,24-0   | TRANSFORMER 12-0-12-0,24-0   | 1       | 1      | 1       |  |  |  |
| 18                                                               | 12041634            | CONJUN.TERMOPAR VAPOR (Tv)     | STEAM THERMOCOUPLE (Tv)      | 1       | 1      | —       |  |  |  |
| 18                                                               | 12039678            | CONJ. TERMOPAR VAPOR L540 (Tv) | STEAM THERMOCOUPLE L540 (Tv) | —       | —      | 1       |  |  |  |
| S/Nº                                                             | 12043409            | BICONO CIERRE Sonda Ø4         | PROBE CLOSING BICONE Ø4      | 1       | 1      | 1       |  |  |  |
| 19                                                               | 12041049            | RACORD CIERRE Sonda Ø 4        | PROBE CLOSING ADAPTOR Ø 4    | 1       | 1      | 1       |  |  |  |
| S/Nº                                                             | 12043409            | BICONO CIERRE Sonda Ø4         | PROBE CLOSING BICONE Ø4      | 1       | 1      | 1       |  |  |  |
| 20                                                               | 12025135            | CONDENSADOR 3 µF               | CONDENSER 3 µF               | —       | —      | 1       |  |  |  |
|                                                                  |                     |                                |                              |         |        |         |  |  |  |
|                                                                  |                     |                                |                              |         |        |         |  |  |  |
|                                                                  |                     |                                |                              |         |        |         |  |  |  |

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO  
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

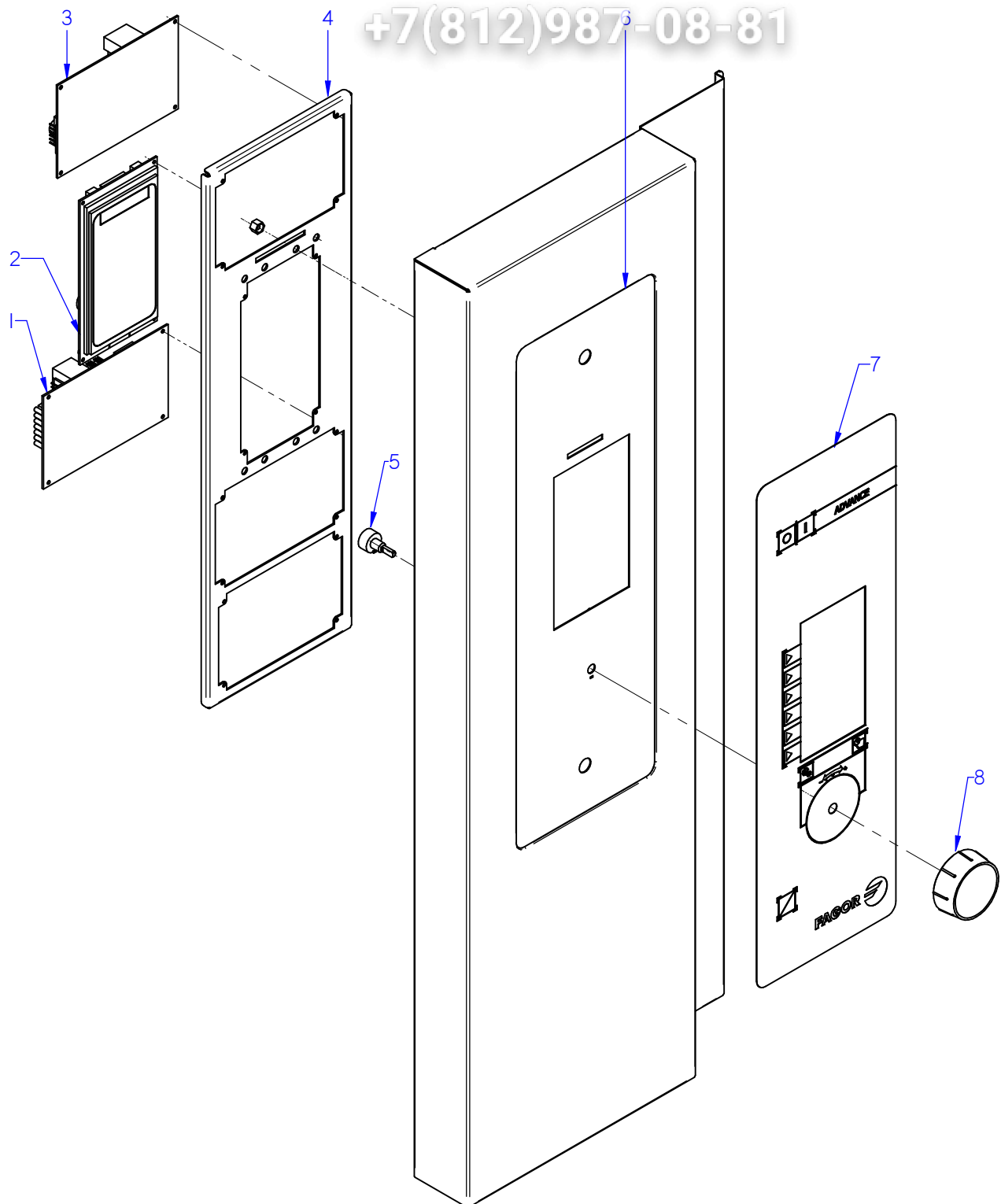
|                      |                    |              |                              |                              |                |                                       |
|----------------------|--------------------|--------------|------------------------------|------------------------------|----------------|---------------------------------------|
| Nº plano / N ° plane | Firma              | Fecha / Date | Denominación / Denomination: | PORTAMANDOS / CONTROL HOLDER | Lamina / Sheet | Fagor Industrial S.Coop. <b>FAGOR</b> |
| C-3019               | <i>name Benfor</i> | 2012-09      | HORNOS ACE-102               |                              | 9              | Oñate                                 |

[illegible]

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO  
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

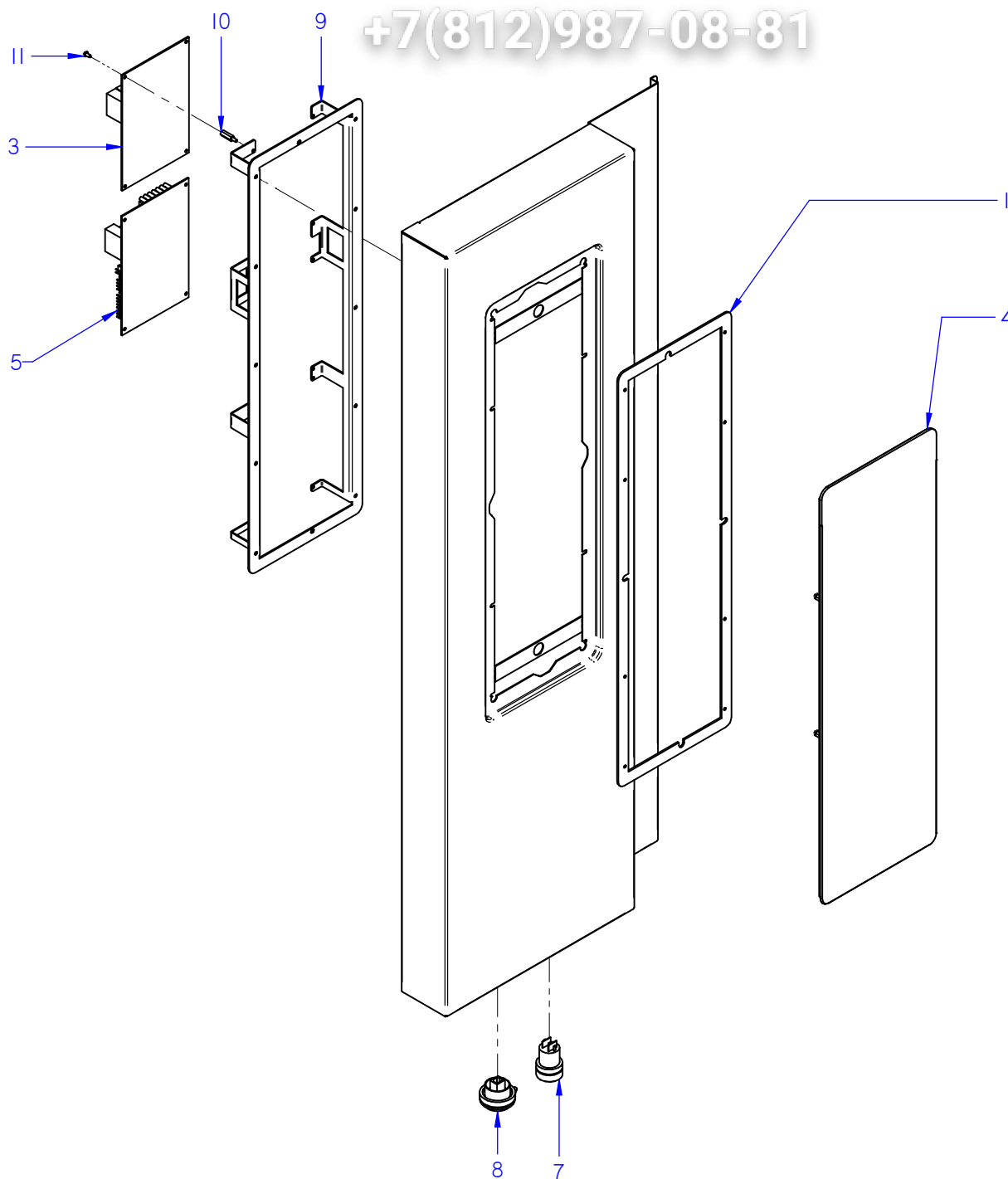
|                     |                    |              |                              |                              |                |                                       |
|---------------------|--------------------|--------------|------------------------------|------------------------------|----------------|---------------------------------------|
| Nº plano / N° plane | Firma              | Fecha / Date | Denominación / Denomination: | PORTAMANDOS / CONTROL HOLDER | Lamina / Sheet | Fagor Industrial S.Coop. <b>FAGOR</b> |
| C-3020              | <i>name Benfor</i> | 2012-09      | HORNOS AE-102                |                              | 10             | Oñate                                 |

[illegible]

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



ITEM MARCADO EN COLOR = REPUESTO RECOMENDADO  
COLOURED ITEM = RECOMMENDED SPARE PART

|                      |                    |              |                              |                              |                |                                       |
|----------------------|--------------------|--------------|------------------------------|------------------------------|----------------|---------------------------------------|
| Nº plano / N ° plane | Firma              | Fecha / Date | Denominación / Denomination: | PORTAMANDOS / CONTROL HOLDER | Lamina / Sheet | Fagor Industrial S.Coop. <b>FAGOR</b> |
| C-3021               | <i>name Benfor</i> | 05-2015      | HORNOS APE-102               |                              | 11             | Oñate                                 |

[illegible]

[illegible]

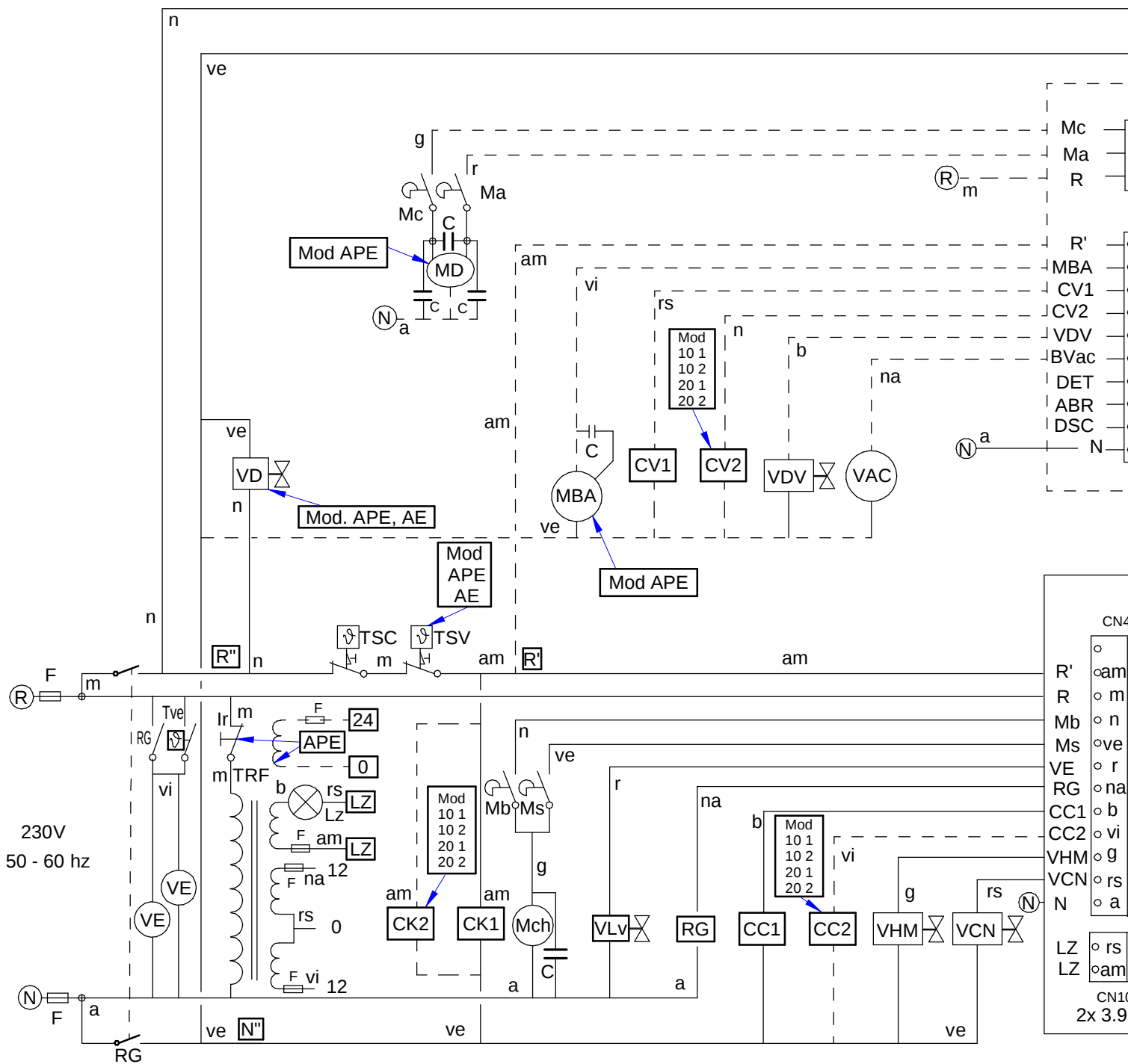
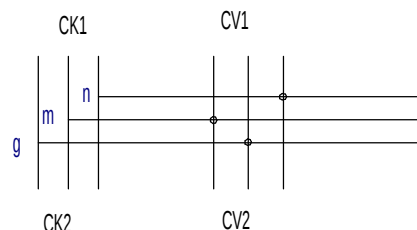
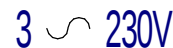
| MOD. |                     | HORNOS / OVEN                 |                             | ZONA / ZONE |        | REPUESTOS RECOMENDADOS<br>RECOMMENDED SPARE PART |  |  |  |
|------|---------------------|-------------------------------|-----------------------------|-------------|--------|--------------------------------------------------|--|--|--|
| ITEM | CODIGO<br>REFERENCE | DENOMINACION                  | DENOMINATION                | ACE-102     | AE-102 | APE-102                                          |  |  |  |
| 16   | 12046020            | KIT PUERTA 102                | DOOR 102 KIT                | 1           | 1      | 1                                                |  |  |  |
| 1    | 12046043            | KIT CRISTAL INTER. 102        | 102 INNER GLASS KIT         | 1           | 1      | 1                                                |  |  |  |
| 3    | 12039312            | BISAGRA SUPERIOR              | UPPER HINGE                 | 1           | 1      | 1                                                |  |  |  |
| 7    | 12039311            | BASE BISAGRA INFERIOR PUERTA  | LOWER DOOR HINGE BASE       | 1           | 1      | 1                                                |  |  |  |
| 8    | 12047580            | REP. MANILLA 1/1 ADVANCE      | HANDLE 1/1 ADVANCE          | 1           | 1      | 1                                                |  |  |  |
| 9    | 12024560            | INTERRUPTOR MAGNETICO AC      | MAGNETIC SWITCH AC          | 1           | 1      | 1                                                |  |  |  |
| 13   | 12023849            | ANCLAJE PUERTA                | DOOR ANCHORING              | 1           | 1      | 1                                                |  |  |  |
| 15   | 12041578            | JUNTA PUERTA COMPL.102 ADV    | DOOR JOINT 102 ADV          | 1           | 1      | 1                                                |  |  |  |
| 13   | 12025161            | E.V. 230VAC 50/60Hz 1V        | SOLENOID VALVE 230VAC 1 W   | 1           | 1      | 1                                                |  |  |  |
| 14   | 12023794            | E.V. 230VAC 50/60Hz 2V        | SOLENOID VALVE 230VAC 2 W   | 1           | 1      | 1                                                |  |  |  |
| 14   | 12115418            | E.V. 230VAC 50/60Hz 3V        | SOLENOID VALVE 230VAC 3 W   | 1           | 1      | 1                                                |  |  |  |
| 15   | 12095019            | TERMOSTATO _261_NA_51°C       | THERMOSTAT _261_NA_51°C     | 1           | 1      | 1                                                |  |  |  |
| 1    | 12024325            | MOTOR 230V AC 3N650KW 1450RPM | MOTOR 230V AC 3N650KW 1450  | 1           | 1      | 1                                                |  |  |  |
| 4    | 12024510            | RETEN 17X28X7V                | RETAINER 28x17x7            | 2           | 2      | 2                                                |  |  |  |
| 5    | 12010122            | ANILLO DE SEGURIDAD Ø 28X1.2  | SAFETY RING 28x1,2          | 1           | 1      | 1                                                |  |  |  |
| 6    | 12024306            | TURBINA RECTA Ø350X127 HANN.  | TURBINE RECTA Ø350X127 HAN  | 1           | 1      | 1                                                |  |  |  |
| 7    | 12023679            | JUNTA RESISTENCIA             | RESISTANCE SEAL             | 2           | 2      | 2                                                |  |  |  |
| 8    | 12024349            | RESISTENCIA INTERIOR 3 X 5KW  | INSIDE RESISTANCE 3 X 5KW   | 1           | 1      | 1                                                |  |  |  |
| 9    | 12024359            | RESISTENCIA EXTERIOR 3 X 5KW  | EXTERNAL RESISTANCE 3 X 5KW | 1           | 1      | 1                                                |  |  |  |
| 11   | 12025193            | INTERRUPTOR PUERTA            | DOOR SWITCH                 | 2           | 2      | 2                                                |  |  |  |
| 12   | 12024638            | MOTOR CHIMENEA                | FLUEPIPE MOTOR              | 1           | 1      | 1                                                |  |  |  |
| 8    | 12093684            | KIT VALVULA DESAGUE ADVAN.    | VALVE DRAIN ADVANCE KIT     | 1           | 1      | 1                                                |  |  |  |
| 12   | 12024708            | MOTOBOMBA ACLARADO            | MOTOR-PUMP                  | 1           | 1      | 1                                                |  |  |  |
| 14   | 12024122            | TUBO FLEXIBLE Ø53X360         | FLEXIBLE TUBE Ø53X360       | 1           | 1      | 1                                                |  |  |  |
| 1    | 12046053            | KIT GENERADOR VAPOR 102       | STEAM GENERATOR 102 KIT     | 1           | 1      | 1                                                |  |  |  |
| 2    | 12047930            | EMPALME GENERADOR 061         | GENERATOR JOINT 601         | 1           | 1      | 1                                                |  |  |  |
| 5    | 12023573            | ELECTRODO ALTO                | HIGH LEVEL ELECTRODE        | 1           | 1      | 1                                                |  |  |  |
| 6    | 12023574            | ELECTRODO BAJO                | LOW LEVEL ELECTRODE         | 1           | 1      | 1                                                |  |  |  |
| 7    | 12023575            | ELECTRODO DE MASA             | EARTH ELECTRODE             | 1           | 1      | 1                                                |  |  |  |
| 10   | 12024752            | RESISTENCIA 3x3000W 230V      | RESISTOR 3x3000W 230V       | 1           | 1      | 1                                                |  |  |  |
| 11   | 12023680            | JUNTA CIERRE RESISTENCIAS     | RESISTOR SEAL               | 1           | 3      | 3                                                |  |  |  |

[illegible]

+7(812)987-0870

|               |           |
|---------------|-----------|
| Mod. 061, 101 | RC1=3x3KW |
| Mod. 201      | RC1=3x6KW |
| Mod. 102      | RC1=3x5KW |
| Mod. 202      | RC1=6x5KW |

|                     |               |           |
|---------------------|---------------|-----------|
| Mod.<br>VPE,<br>VE, | Mod. 061, 101 | RV1=3x3KW |
|                     | Mod. 201, 102 | RV1=6x3KW |
|                     | Mod. 202      | RV1=9x3KW |
|                     | Mod. 101, 102 | RV2=3x3KW |
|                     | Mod. 202      | RV2=9x3KW |

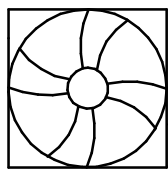


VE 061,101,102 12023862  
VE 201,202 12023862

Зип Общепит

vsezip.ru

+7(812)987-08-81



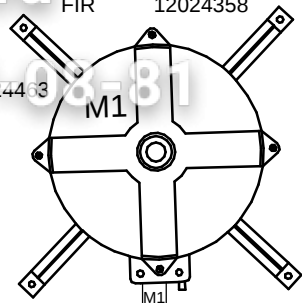
Vi TVE m

Mch 12018443

Mb 12025193

Ms 12025193

Hanning 12024325  
FIR 12024358



am/ve

M1

M1

M1

M1

M1

M1

12039496

101

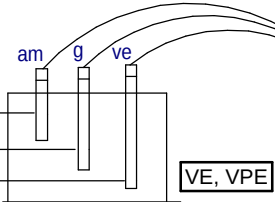
12039497

061

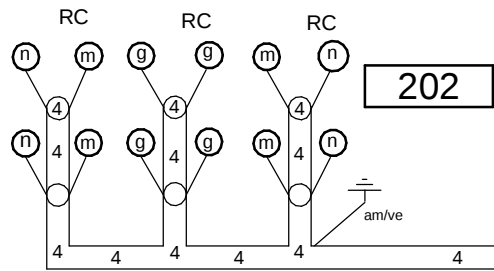
12023573

12023574

12023575



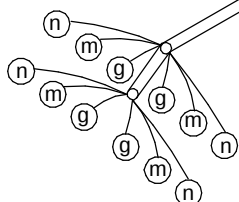
VE, VPE



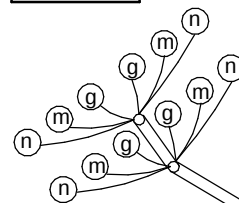
202

RC 202

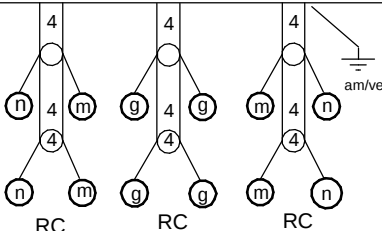
15+15 KW 12024349 + 12024359



201

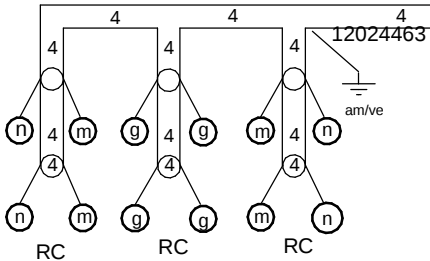


201



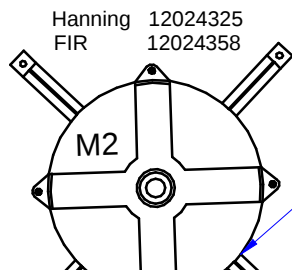
RC 102

15+15 KW 12024349 + 12024359



RC 202 15+15 KW

12024349 + 12024359



20X

Hanning 12024325  
FIR 12024358

TSV

Tg

RV 12024752

APE, AE

061  
101  
201  
102

RV 12024752

APE, AE

101  
201  
102

201

**+7(812)987-08-31**

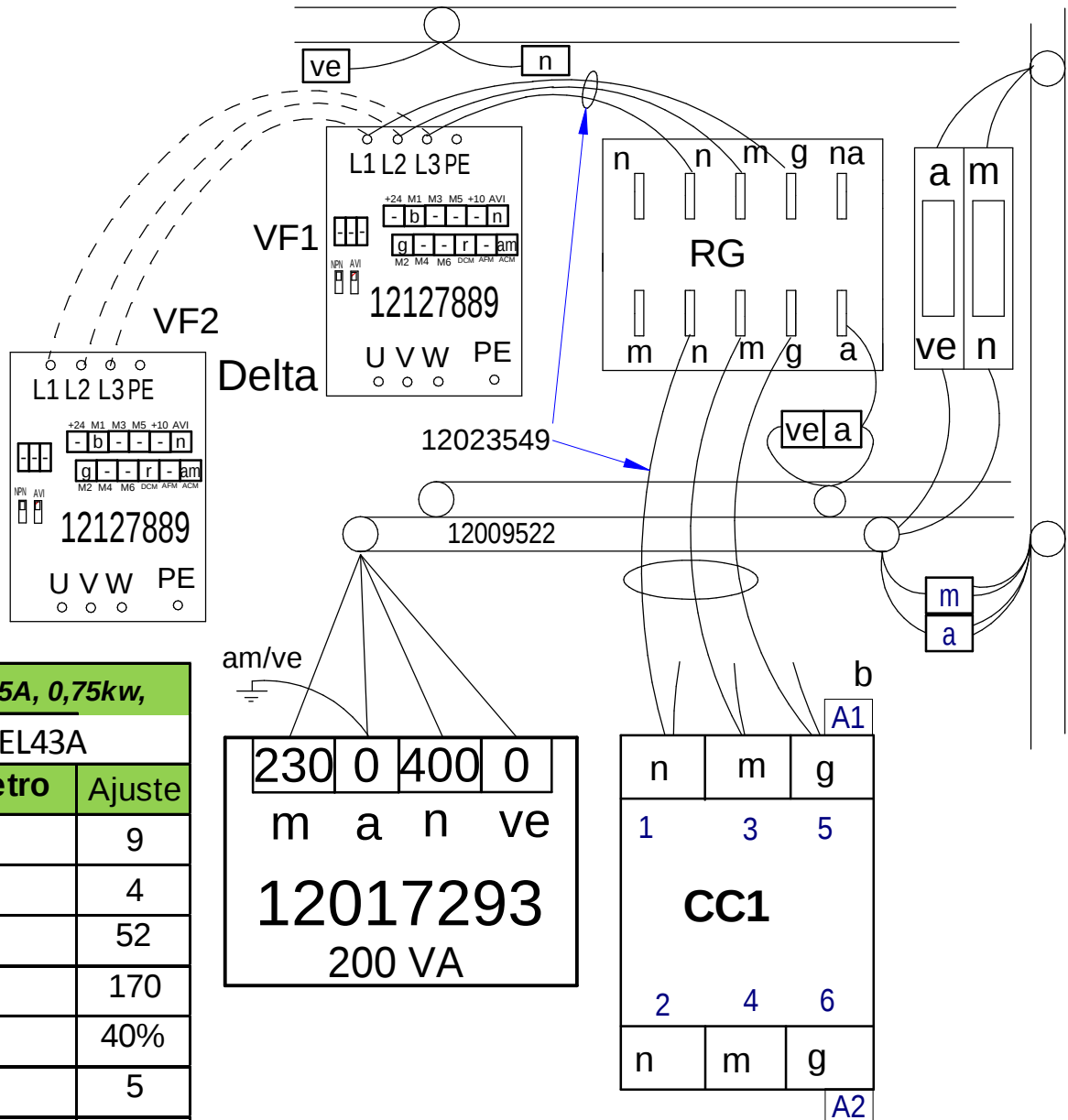


# KIT 400V SIN NEUTRO HORNOS ELECTRICOS

## 400V KIT, WITHOUT NEUTRAL ELECTRIC OVENS

12004270

3 ~ 400 V Sin Neutro



| 400V, 2,5A, 0,75kw, |        |
|---------------------|--------|
| VFD007EL43A         |        |
| Parámetro           | Ajuste |
| 00.02               | 9      |
| 00.04               | 4      |
| 01-00               | 52     |
| 01-02               | 170    |
| 01-08               | 40%    |
| 01-09               | 5      |
| 01-10               | 5      |
| 02.03               | 12     |
| 02.05               | 2      |
| 04.04               | 1      |
| 06-02               | 100%   |
| 06-06               | 1      |
| 08.15               | 3      |

### Esquema Electrico 12093105

Nota: El cable azul que va a CK1, conectarlo a CV1 junto al cable gris.

Note: The blue wire that going to CK1, Connect to CV1 with gray wire together.

|                 | ESPAÑOL                         | ENGLISH                           | FRANÇAIS          |
|-----------------|---------------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| BEC             | Bujía Encendido Cámara          | Chamber Spark Plug                | Bougie Allumage   |
| BEV             | Bujía Encendido Caldera         | Boiler Spark Plug                 | Bougie Allumage   |
| C.C.            | Control Camara                  | Chamber Control                   | Contrôle Chambr   |
| C.E.C           | Control Combustión Cámara       | Chamber Combustion Control        | Contrôle Comb     |
| C.E.V           | Control Combustión Caldera      | Boiler Combustion Control         | Contrôle Comb     |
| C.G.            | Control Gas                     | Control Gas                       | Contrôle Gaz      |
| C.V.            | Control Caldera                 | Boiler Control                    | Contrôle Chaud    |
| CC1, CC2        | Contactor Resistencia Cámara    | Chamber Heating Element Contactor | Contacteur Élém   |
| CK1, CK2        | Contactor General Calentamiento | Heating Element Relay             | Relais Élément    |
| CV1, CV2        | Contactor Resistencias Caldera  | Boiler Heating Element Contactor  | Contacteur Élém   |
| DEC             | Detector Llama Cámara           | Chamber Flame Detector            | Détecteur Flam    |
| DEV             | Detector Llama Caldera          | Boiler Flame Detector             | Détecteur Flam    |
| DN              | Detector Nivel Caldera          | Boiler Level Detector             | Détecteur Nivea   |
| E1, E2, E3      | Encendedor, generador de chispa | Spark generator                   | Générateur d'ét   |
| F,F1,F2,F3,F4,F | Fusibles                        | Fuses                             | Fusibles          |
| FI              | Filtro Interferencias           | Interference Filter               | Filtre Interféren |
| FM              | Térmico Motor                   | Thermal Engine                    | Thermique Mote    |
| GV1, GV2        | Electro válvula Gas Cámara      | Chamber Gas Solenoid Valve        | Électrovanne G    |
| GV3, GV4        | Electro válvula Gas Caldera     | Boiler Gas Solenoid Valve         | Électrovanne G    |
| Ip              | Interruptor Seguridad Puerta    | Door Safety Switch                | Interrupteur Sé   |
| Lz              | Luz Interior                    | Inner Light                       | Éclairage Intérie |
| M, M2           | Motor Turbina                   | Turbine Engine                    | Moteur Turbine    |
| Ma              | Interruptor Micro Abierto       | Open Microswitch                  | Microrupteur O    |
| Mb              | Interruptor Micro Bajada        | Drop Microswitch                  | Microrupteur De   |
| Mc              | Interruptor Micro Cerrado       | Closed Microswitch                | Microrupteur Fe   |
| Mch             | Motor Chimenea                  | Stack Engine                      | Moteur Chemin     |
| MD              | Motor Desague                   | Drain Engine                      | Moteur évacuat    |
| Ms              | Interruptor Micro Subida        | Rise Microswitch                  | Microrupteur M    |
| RC              | Resistencias Cámara             | Chamber Heating Element           | Éléments Chau     |
| RG              | Rele General                    | Main Relay                        | Relais Général    |
| RV              | Resistencias Caldera            | Boiler Heating Element            | Éléments Chau     |
| Tc              | Sonda Cámara                    | Chamber Probe                     | Sonde Chambr      |
| TCN             | Termostato Condensación         | Condensation Thermostat           | Thermostat Cor    |
| Tg              | Sonda Caldera                   | Boiler Probe                      | Sonde Chaudièr    |
| Tn              | Sonda Núcleo                    | Core Probe                        | Sonde Noyau       |
| TRF             | Transformador                   | Transformer                       | Transformateur    |
| TSC             | Termostato Seguridad Cámara     | Chamber Safety Thermostat         | Thermostat Sé     |
| TSV             | Termostato Seguridad Caldera    | Boiler Safety Thermostat          | Thermostat Sé     |
| Tv              | Sonda Vapor                     | Steam Probe                       | Sonde Vapeur      |
| VAC             | Bomba Vaciado                   | Vacuum Pump                       | Pompe Vidange     |
| MBA             | Moto Bomba Aclarado             | Rinsing Pump                      | Pompe Rinçage     |
| VC1, VC2        | Ventilador Soplante Camara      | Blowing Fan                       | Ventilateur Sou   |
| VCN             | Electro válvula Condensación    | Condensation Solenoid Valve       | Électrovanne C    |
| VDV             | Electro válvula Llenado Caldera | Chamber Filling Solenoid Valve    | Électrovanne R    |
| VE              | Ventilador Cuadro Eléctrico     | Fan Switchboard                   | Ventilateur Tabl  |
| VF1,VF2         | Variador de Frecuencia          | Speed Variator                    | Variateur Vites   |
| VHM             | Electro válvula Humidificador   | Humidifier Solenoid Valve         | Électrovanne H    |
| Vv              | Ventilador Soplante Caldera     | Boiler Blowing Fan                | Ventilateur sou   |
|                 | <b>COLORES</b>                  | <b>COLOUR</b>                     | <b>COULEURS</b>   |
| a / BLU         | Azul                            | Blue                              | Bleu              |
| am / YEL        | Amarillo                        | Yellow                            | Jaune             |
| am ve / YEL GRN | Amarillo/verde                  | Yellow / green                    | Jaune / vert      |
| b / WHT         | Blanco                          | White                             | Blanc             |
| g / GRY         | Gris                            | Grey                              | Gris              |
| m / BRN         | Marrón                          | Brown                             | Marron            |
| n / BLK         | Negro                           | Black                             | Noir              |
| na / ORG        | Naranja                         | Orange                            | Orange            |
| r / RED         | Rojo                            | Red                               | Rouge             |
| rs / PNK        | Rosa                            | Pink                              | Rose              |
| ve / GRN        | Verde                           | Green                             | Vert              |
| vi / PRP        | Violeta                         | Purple                            | Violet            |
|                 |                                 |                                   |                   |